

THE ORDINATION OF
ORDENACIÓN DE

Silas Engstrom
Katherine Louise Mansfield

TO THE SACRED ORDER OF PRIESTS
A LA SAGRADA ORDEN DE SECERDOTES



— *The* **Diocese** *of* —
West Missouri

JULY

20

2024

**Grace and Holy
Trinity Cathedral**

415 W 13TH ST
KANSAS CITY, MO 64105

SATURDAY

10

AM

Prelude

Komm, Heiliger Geist, BWV 651

Preludio

Johann Sebastian Bach

THE ENTRANCE RITE

EL RITO DE ENTRADA

The people stand.

Todos de pie.

Opening Procession

Procesión de Apertura

God of the prophets

Hymnal 359

1 God of the pro - phets, bless the pro - phets' heirs! E - li - jah's
 2 A - noint them pro - phets! Teach them thine in - tent: to hu - man
 3 A - noint them priests! help them to in - ter - cede with all thy
 *4 A - noint them kings! Yea, king - ly kings, O Lord! A - noint them
 5 Make them a - pos - tles, her - alds of thy cross; forth may they

1 man - tle o'er E - li - sha cast: each age for thine own sol - emn
 2 need their quick - ened hearts a - wake; fill them with power, their lips make
 3 roy - al priest - hood born of grace; through them thy Church pre - sents in
 4 with the Spi - rit of thy Son: theirs not a mon - arch's crown or
 5 go to tell all realms thy grace: in - spired of thee, may they count

1 task pre - pares, make each one strong - er, no - bler than the last.
 2 el - o - quent for right - eous - ness that shall all e - vil break.
 3 word and deed Christ's one true sac - ri - fice with thank - ful praise.
 4 ty - rant's sword; theirs by the love of Christ a king - dom won.
 5 all but loss, and stand at last with joy be - fore thy face.

Section: Ordination
 Words: Sts. 1-2 and 4-5, Denis Wortman (1835-1922), alt.; st. 3, Carl P. Daw, Jr. (b. 1944)
 Music: Toulon, melody from Pseaumes octante trois de David, 1551, abridged; harm. Charles Winfred Douglas (1867-1944)
 Copyright: Words: St.3 © 1982, Carl P. Daw, Jr.
 Meter: 10 10. 10 10

The people standing, the Bishop says...

Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.
And blessed be his kingdom, now and for ever. Amen.

The Bishop then says...

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid. Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. **Amen.**

The bishop and people sit. A Priest and a Lay Person, and additional presenters if desired, standing before the bishop, present the ordinands, saying...

THE PRESENTATION

Presenters

Diane, Bishop in the Church of God, on behalf of the clergy and people of the Diocese of West Missouri, we present to you Silas Engstrom and Katherine Louise Mansfield, to be ordained a priest in Christ's holy catholic Church.

Bishop

Have they been selected in accordance with the canons of this Church? And do you believe their manner of life to be suitable to the exercise of this ministry?

Representatives of the Diocese

We certify to you that they have satisfied the requirements of the canons, and we believe them to be qualified for this order.

The Bishop says to the ordinands...

Will you be loyal to the doctrine, discipline, and worship of Christ as this Church has received them? And will you, in accordance with the canons of this Church, obey your bishop and other ministers who may have authority over you and your work?

Answer...

I am willing and ready to do so; and I solemnly declare that I do believe the Holy Scriptures of the Old and New Testaments to be the Word of God, and to contain all things necessary to salvation; and I do solemnly engage to conform to the doctrine, discipline, and worship of The Episcopal Church.

The Ordinands then sign the above Declaration in the sight of all present.

All stand. The Bishop says to the people...

Dear friends in Christ, you know the importance of this ministry, and the weight of your responsibility in presenting Silas Engstrom and Katherine Louise Mansfield for ordination to the sacred order of Priests. Therefore if any of you know any impediment or crime because of which we should not proceed, come forward now, and make it known.

El pueblo de pie, la Obispa dice...

Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.
Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.

La Obispa dice...

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

La Obispa y el pueblo se sientan. Un Presbítero y un Laico y presentadores adicionales si se desea, de pie ante la Obispa, presentan a los ordenandos, diciendo...

PRESENTACIÓN

Presentadores

Diane, Obispa en la Iglesia de Dios, en nombre del clero y pueblo de la Diócesis de West Missouri, presentamos a Silas Engstrom y Katherine Louise Mansfield, para ser ordenado presbítero en la santa Iglesia católica de Cristo.

Obispa

¿Han sido escogidos de acuerdo con los cánones de esta Iglesia? Y ¿cree ustedes que sus forma de vida es apropiada para el ejercicio de este ministerio?

Representantes de la Diócesis

Certificamos que han satisfecho los requisitos de los cánones, y les creemos calificados para esta orden.

La Obispa dice a los ordenandos...

¿Serás leal a la doctrina, disciplina y culto de Cristo, tal y como esta Iglesia los ha recibido? Y ¿obedecerás, de acuerdo con los cánones de esta Iglesia, a tu obispa y otros ministros que tengan autoridad sobre ti y tu trabajo?

Respuesta...

Estoy dispuesto a hacerlo así; y declaro solemnemente que creo que las Sagradas Escrituras del Antiguo y Nuevo Testamento son la Palabra de Dios, y que contienen todas las cosas necesarias para la salvación; y me comprometo solemnemente a conformarme a la doctrina, disciplina y culto de la Iglesia Episcopal.

El Ordenandos firman entonces la Declaración anterior delante de todos los presentes.

Todos se ponen de pie. La Obispa dice al pueblo...

Amados amigos en Cristo, ustedes conocen la importancia de este ministerio, y el peso de su responsabilidad al presentar a Silas Engstrom y Katherine Louise Mansfield para ser ordenado al sagrado sacerdocio. Por tanto, si alguno de ustedes tiene conocimiento de impedimento o crimen por lo cual no debamos proceder, acérquese ahora y délo a conocer.

If no objection is made, the Bishop continues...
 Is it your will that Silas /Katherine be ordained a priest?
It is.

Will you uphold them in this ministry?
We will.

In peace let us pray to the Lord.

All stand, except the ordinands, who prostrate facing the Altar.

Litany for Ordination

Si no se presentan objeciones, la Obispa continua...
 ¿Es su voluntad que Silas/Katherine sea ordenado presbítero?

Esa es nuestra voluntad.

¿Le respaldarán en este ministerio?
Así lo haremos.

En paz oremos al Señor.

Todos ahora están de pie, excepto los ordenado, que se postran frente al Obispa.

Letanía para Ordenaciones

<i>Litanist:</i>	<i>People/Pueblo:</i>
God the Fa - ther,	Have mer - cy on us.
Dios Padre,	Ten piedad de nosotros.
<i>Litanist:</i>	<i>People/Pueblo:</i>
God the Son,	Have mer - cy on us.
Dios Hijo,	Ten piedad de nosotros.
<i>Litanist:</i>	<i>People/Pueblo:</i>
God the Holy Spir - it,	Have mer - cy on us.
Dios Espíritu Santo,	Ten piedad de nosotros.
<i>Litanist:</i>	<i>People/Pueblo:</i>
Holy Trini - ty, one God,	Have mer - cy on us.
Santa Trinidad,	Ten piedad de nosotros.
<i>Litanist:</i>	<i>People/Pueblo:</i>
We pray to you, Lord Christ.	Lord, hear our prayer.
Oramos a ti, Cristo Señor.	Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist:</i>	
For the holy Church of God, that it may be filled with truth and love, and be found without fault at the Day of your Coming, Por la santa Iglesia de Dios, para que esté llena de verdad y de amor, y se halle sin mancha en el día de tu venida,	
<i>Litanist:</i>	<i>People/Pueblo:</i>
we pray to you, O Lord.	Lord, hear our prayer.
te suplicamos, oh Señor.	Señor, atiende nuestra súplica.

Litanist For all members of your Church in their vocation and ministry, that they may serve you in a true and godly life, we pray to you, O Lord.


Litanista Por todos los miembros de tu Iglesia en su vocación y ministerio, para que te sirvan en verdad y santidad de vida, te suplicamos, oh Señor.


People
 Lord, hear our prayer.

Pueblo
 Señor, atiende nuestra súplica.

<i>Litanist</i>	For Michael, our Presiding Bishop, and for all bishops, priests, and deacons, that they may be filled with your love, may hunger for truth, and may thirst after righteousness, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Por Michael, nuestro Obispo Presidente, y por todos los Obispos, sacerdotes y diáconos, para que estén llenos de tu amor, tengan hambre de la verdad y tengan sed de justicia, te rogamos, oh Señor. Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	For Silas and Katherine, chosen priests in your Church, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Por Silas y Katherine, presbíteros elegido en tu Iglesia, te suplicamos, oh Señor. Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	That they may faithfully fulfill the duties of this ministry, build up your Church, and glorify your Name, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Que cumplan ellos con fidelidad los deberes de este ministerio, edifique tu Iglesia y glorifique tu Nombre, te suplicamos, oh Señor. Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	That by the indwelling of the Holy Spirit they may be sustained and encouraged to preserve to the end, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Que por la presencia del Espíritu Santo te dignes sostenerles y alentarles a perseverar hasta el fin, te suplicamos, oh Señor. Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	For their families [the members of their household or community], that they may be adorned with all Christian virtues, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Por sus familias [los miembros de sus casas o comunidades], para que sean adornada de todas las virtudes cristianas, te suplicamos, oh Señor. Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	For all who fear God and believe in you, Lord Christ, that our divisions may cease and that all may be one as our and the Father are one, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Por todos los que temen a Dios y creen en ti, Señor Cristo, para que cesen nuestras divisiones y que todos sean uno como nuestro Padre y uno son uno, te suplicamos, oh Señor Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	For the mission of the Church, that in faithful witness it may preach the Gospel to the ends of the earth, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Por la misión de la Iglesia, para que en testimonio fiel proclame el Evangelio hasta los confines de la tierra, te suplicamos, oh Señor. Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	For those who do not yet believe, and for those who have lost their faith, that they may receive the light of the Gospel, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Por los que aún no creen y por los que han perdido la fe, para que reciban la luz del Evangelio, te suplicamos, oh Señor Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	For the peace of the world, that a spirit of respect and forbearance may grow among nations and peoples, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Por la paz del mundo, para que entre las naciones y los pueblos crezca un espíritu de respeto y comprensión, te suplicamos, oh Señor. Señor, atiende nuestra súplica.

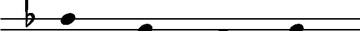
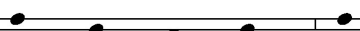
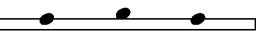
<i>Litanist</i>	For those in positions of public trust, that they may serve justice and promote the dignity and freedom of every person, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Por los que tienen cargos de responsabilidad pública para que sirvan a la justicia y promuevan la dignidad y la libertad de toda persona, te suplicamos, oh Señor. Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	For a blessing upon all human labor, and for the right use of the riches of creation, that the world may be freed from poverty, famine, and disaster, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Por tu bendición sobre todo trabajo humano y por el uso debido de las riquezas de la creación, para que el mundo sea librado de la pobreza, el hambre y el desastre, te suplicamos, oh Señor. Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	For the poor, the persecuted, the sick, and all who suffer; for refugees, prisoners, and all who are in danger; that they may be relieved and protected, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Por los pobres, los perseguidos, los enfermos y todos cuantos sufren; por los refugiados, los prisioneros y por todos los que están en peligro, para que hallen alivio y protección, te suplicamos, oh Señor. Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	For ourselves; for the forgiveness of our sins, and for the grace of the Holy Spirit to amend our lives, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Por nosotros, por el perdón de nuestros pecados y por la gracia del Espíritu Santo para enmendar nuestras vidas, te suplicamos, oh Señor. Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	For all who have died in the communion of your Church, and those whose faith is known to you alone, that, with all the saints, they may have rest in that place where there is no pain or grief, but life eternal, we pray to you, O Lord. Lord, hear our prayer.	<i>Litanista</i>	Por todos los que han muerto en la comunión de tu Iglesia, y por aquéllos cuya fe sólo tú conoces, para que con todos tus santos tengan descanso en ese lugar donde no hay dolor ni tristeza, sino vida eterna, te suplicamos, oh Señor. Señor, atiende nuestra súplica.
<i>Litanist</i>	Rejoicing in the fellowship of the ever-blessed Virgin Mary, and all the saints, let us commend ourselves, and one another, and all our life to Christ our God.	<i>Litanista</i>	Gozándonos en la comunión de la siempre Bendita Virgen María y todos los santos, encomendémonos los unos a los otros, y toda nuestra vida, a Cristo nuestro Dios.

People 
To you, O Lord our God.

Pueblo 
'A ti, Señor nuestro Dios.

Kyrie

Hymnal S-390

Cantor  Lord, have mer - cy,
People  Christ, have mer - cy.
Cantor and People  Lord, have mer - cy.

The Bishop stands and prays the Collect, first saying
The Lord be with you.

And also with you.

Let us pray.

O God of unchangeable power and eternal light: Look favorably on your whole Church, that wonderful and sacred mystery; by the effectual working of your providence, carry out in tranquility the plan of salvation; let the whole world see and know that things which were cast down are being raised up, and things which had grown old are being made new, and that all things are being brought to their perfection by him through whom all things were made, your Son Jesus Christ our Lord; who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

All are seated.

THE MINISTRY OF THE WORD

The First Lesson

Isaiah 6:1-8

Lector

A reading from the book of Isaiah.

In the year that King Uzziah died, I saw the Lord sitting on a throne, high and lofty, and the hem of his robe filled the temple. Seraphs were in attendance above him; each had six wings: with two they covered their faces, and with two they covered their feet, and with two they flew. And one called to another and said, "Holy, holy, holy is the Lord of hosts; the whole earth is full of his glory." The pivots on the thresholds shook at the voices of those who called, and the house filled with smoke. And I said, "Woe is me! I am lost, for I am a man of unclean lips, and I live among a people of unclean lips, yet my eyes have seen the King, the Lord of hosts!" Then one of the seraphs flew to me, holding a live coal that had been taken from the altar with a pair of tongs. The seraph touched my mouth with it and said, "Now that this has touched your lips, your guilt has departed and your sin is blotted out." Then I heard the voice of the Lord saying, "Whom shall I send, and who will go for us?" And I said, "Here am I; send me!"

People The Word of the Lord.
Thanks be to God.

La Obispa se pone de pie y reza la colecta, diciendo primero
El Señor sea con ustedes.

Y con tu espíritu.

Oremos.

Dios de poder inmutable y luz eterna: Mira con favor a toda tu Iglesia, ese maravilloso y sagrado misterio; por la operación eficaz de tu providencia lleva a cabo en tranquilidad el plan de salvación; haz que todo el mundo vea y sepa que las cosas que han sido derribadas son levantadas, las cosas que han envejecido son renovadas, y que todas las cosas están siendo llevadas a su perfección, mediante aquel por quien fueron hechas, tu Hijo Jesucristo nuestro Señor; que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amen.**

El pueblo se sienta

MINISTERIO DE LA PALABRA

Primera Lectura

Isaías 6:1-8

Lector

Una lectura del libro de Isaías.

El año en que murió el rey Ozías, vi al Señor sentado en un trono muy alto; el borde de su manto llenaba el templo. Unos seres como de fuego estaban por encima de él. Cada uno tenía seis alas. Con dos alas se cubrían la cara, con otras dos se cubrían la parte inferior del cuerpo y con las otras dos volaban. Y se decían el uno al otro: «Santo, santo, santo es el Señor todopoderoso; toda la tierra está llena de su gloria.» Al resonar esta voz, las puertas del templo temblaron, y el templo mismo se llenó de humo. Y pensé: «¡Ay de mí, voy a morir! He visto con mis ojos al Rey, al Señor todopoderoso; yo, que soy un hombre de labios impuros y vivo en medio de un pueblo de labios impuros.» En ese momento uno de aquellos seres como de fuego voló hacia mí. Con unas tenazas sostenía una brasa que había tomado de encima del altar, y tocándome con ella la boca, me dijo: «Mira, esta brasa ha tocado tus labios. Tu maldad te ha sido quitada, tus culpas te han sido perdonadas.» Entonces oí la voz del Señor, que decía: «¿A quién voy a enviar? ¿Quién será nuestro mensajero?» Yo respondí: «Aquí estoy yo, envíame a mí.»

Pueblo Palabra del Señor.
Demos gracias a Dios.

Psalm 132:8-19

Salmo 132:8-19

sung by the choir; chant by Ivor Atkins

Arise, O LORD, into your resting-place, *
you and the ark of your strength.
Let your priests be clothed with righteousness; *
let your faithful people sing with joy.
For your servant David's sake, *
do not turn away the face of your Anointed.
The LORD has sworn an oath to David; *
in truth, he will not break it:
"A son, the fruit of your body *
will I set upon your throne.
If your children keep my covenant
and my testimonies that I shall teach them, *
their children will sit upon your throne for evermore."
For the LORD has chosen Zion; *
he has desired her for his habitation:
"This shall be my resting-place for ever; *
here will I dwell, for I delight in her.
I will surely bless her provisions, *
and satisfy her poor with bread.
I will clothe her priests with salvation, *
and her faithful people will rejoice and sing.
There will I make the horn of David flourish; *
I have prepared a lamp for my Anointed.
As for his enemies, I will clothe them with shame; *
but as for him, his crown will shine."

Levántate, oh Señor, al lugar de tu reposo, *
tú, y el arca de tu poder.
Que se vistan tus sacerdotes de justicia, *
que tus fieles canten de júbilo.
Por amor a David tu siervo, *
no vuelvas el rostro de tu Ungido.
El Señor ha jurado a David un juramento, *
y seguramente no se retractará:
"A uno de los hijos de tu cuerpo *
pondré sobre tu trono.
Si tus hijos guardaren mi pacto,
y mis testimonios que yo les enseñaré, *
sus hijos también se sentarán sobre tu trono para siempre";
Porque el Señor ha elegido a Sión; *
la ha deseado para su habitación.
"Esta es para siempre mi lugar de reposo; *
aquí habitaré, porque en ella está mi deleite.
Bendeciré abundantemente sus provisiones; *
a sus pobres los saciaré de pan.
Vestiré de salvación a sus sacerdotes, *
y sus fieles cantarán con júbilo.
Allí haré florecer el poder de David; *
he dispuesto una lámpara para mi Ungido.
En cuanto a sus enemigos, los vestiré de vergüenza, *
mas sobre él brillará su corona."

The Second Lesson

I Peter 5:1-4

Lector A reading from the first letter of St Peter.

Now as an elder myself and a witness of the sufferings of Christ, as well as one who shares in the glory to be revealed, I exhort the elders among you to tend the flock of God that is in your charge, exercising the oversight, not under compulsion but willingly, as God would have you do it — not for sordid gain but eagerly. Do not lord it over those in your charge, but be examples to the flock. And when the chief shepherd appears, you will win the crown of glory that never fades away.

People The Word of the Lord.
Thanks be to God.

Segunda Lectura

1 Pedro 5:1-4

Lector Una lectura de la primera carta de San Pedro.

Quiero aconsejar ahora a los ancianos de las congregaciones de ustedes, yo que soy anciano como ellos y testigo de los sufrimientos de Cristo, y que también voy a tener parte en la gloria que ha de manifestarse. Cuiden de las ovejas de Dios que han sido puestas a su cargo; háganlo de buena voluntad, como Dios quiere, y no forzadamente ni por ambición de dinero, sino de buena gana. Compórtense no como si ustedes fueran los dueños de los que están a su cuidado, sino procurando ser un ejemplo para ellos. Así, cuando aparezca el Pastor principal, ustedes recibirán la corona de la gloria, una corona que jamás se marchitará.

Pueblo Palabra del Señor.
Demos gracias a Dios.

Savior, like a shepherd lead us

Hymnal 708

1 Sa - vior, like a shep - herd lead us; much we need thy
2 Ear - ly let us seek thy fa - vor, ear - ly let us

ten - der care; in thy plea - sant pas - tures feed us;
learn thy will; do thou, Lord, our on - ly Sa - vior,

for our use thy folds pre - pare. Bless - ed Je - sus!
with thy love our bos - oms fill. Bless - ed Je - sus!

Bless - ed Je - sus! Thou hast bought us, thine we are.
Bless - ed Je - sus! Thou hast loved us: love us still.

Section: The Christian Life
 Words: *Hymns for the Young*, ca. 1830, alt.
 Music: *Sicilian Mariners*, Sicilian melody, from *The European Magazine and London Review*, 1792
 Meter: 87. 87. 87

The Holy Gospel

John 10:11-18

Deacon The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to John.

People **Glorify to you, Lord Christ.**

Jesus said, "I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep. The hired hand, who is not the shepherd and does not own the sheep, sees the wolf coming and leaves the sheep and runs away—and the wolf snatches them and scatters them. The hired hand runs away because a hired hand does not care for the sheep. I am the good shepherd. I know my own and my own know me, just as the Father knows me and I know the Father. And I lay down my life for the sheep. I have other sheep that do not belong to this fold. I must bring them also, and they will listen to my voice. So there will be one flock, one shepherd. For this reason the Father loves me, because I lay down my life in order to take it up again. No one takes it from me, but I lay it down of my own accord. I have power to lay it down, and I have power to take it up again. I have received this command from my Father."

The Gospel of the Lord.

People **Praise to you, Lord Christ.**

All are seated.

The Sermon

All stand and join in saying the creed.

The Nicene Creed

We believe in one God,
the Father, the Almighty,
maker of heaven and earth,
of all that is, seen and unseen.
We believe in one Lord, Jesus Christ,
the only Son of God,
eternally begotten of the Father,
God from God, Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made,
of one Being with the Father.
Through him all things were made.
For us and for our salvation
he came down from heaven:
by the power of the Holy Spirit
he became incarnate from the Virgin Mary,
and was made man.
For our sake he was crucified under Pontius Pilate;
he suffered death and was buried.
On the third day he rose again
in accordance with the Scriptures;
he ascended into heaven
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again in glory to judge the living and
the dead, and his kingdom will have no end.

Santo Evangelio

Juan 10:11-18

Diácono Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo según San John.

Pueblo **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Yo soy el buen pastor. El buen pastor da su vida por las ovejas; pero el que trabaja solamente por la paga, cuando ve venir al lobo deja las ovejas y huye, porque no es el pastor y porque las ovejas no son suyas. Y el lobo ataca a las ovejas y las dispersa en todas direcciones. Ese hombre huye porque lo único que le importa es la paga, y no las ovejas. »Yo soy el buen pastor. Así como mi Padre me conoce a mí y yo conozco a mi Padre, así también yo conozco a mis ovejas y ellas me conocen a mí. Yo doy mi vida por las ovejas. También tengo otras ovejas que no son de este redil; y también a ellas debo traerlas. Ellas me obedecerán, y formarán un solo rebaño, con un solo pastor. »El Padre me ama porque yo doy mi vida para volverla a recibir. Nadie me quita la vida, sino que yo la doy por mi propia voluntad. Tengo el derecho de darla y de volver a recibirla. Esto es lo que me ordenó mi Padre.

El Evangelio del Señor.

Pueblo **Te alabamos, Cristo Señor.**

El pueblo se sienta.

Sermón

The Rev. Ross Stuckey

Todos de pie y unirse a decir el credo.

Credo Niceno

Creemos en un solo Dios,
Padre todopoderoso,
Creador de cielo y tierra,
de todo lo visible e invisible.
Creemos en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado,
de la misma naturaleza que el Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros
y por nuestra salvación bajó del cielo:
por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen,
y se hizo hombre.
Por nuestra causa fue crucificado
en tiempos de Poncio Pilato:
padeció y fue sepultado.
Resucitó al tercer día, según las Escrituras,
subió al cielo
y está sentado a la derecha del Padre.
De nuevo vendrá con Gloria para juzgar a vivos
y muertos, y su reino no tendrá fin.
Creemos en el Espíritu Santo,

We believe in the Holy Spirit, the Lord,
the giver of life,
who proceeds from the Father and the Son.
With the Father and the Son he is worshipped and
glorified.
He has spoken through the Prophets.
We believe in one holy catholic and apostolic Church.
We acknowledge one baptism for the forgiveness of
sins.
We look for the resurrection of the dead,
and the life of the world to come. Amen.

THE EXAMINATION

All are seated except the ordinands, who stand before the Bishop. The Bishop addresses the ordinands as follows

My brother and sister, the Church is the family of God, the body of Christ, and the temple of the Holy Spirit. All baptized people are called to make Christ known as Savior and Lord, and to share in the renewing of his world. Now you are called to work as a pastor, priest, and teacher, together with your bishop and fellow presbyters, and to take your share in the councils of the Church.

As a priest, it will be your task to proclaim by word and deed the Gospel of Jesus Christ, and to fashion your life in accordance with its precepts. You are to love and serve the people among whom you work, caring alike for young and old, strong and weak, rich and poor. You are to preach, to declare God's forgiveness to penitent sinners, to pronounce God's blessing, to share in the administration of Holy Baptism and in the celebration of the mysteries of Christ's Body and Blood, and to perform the other ministrations entrusted to you.

In all that you do, you are to nourish Christ's people from the riches of his grace and strengthen them to glorify God in this life and in the life to come.

My brother and sister, do you believe that you are truly called by God and his Church to this priesthood?
I believe I am so called.

Do you now in the presence of the Church commit yourself to this trust and responsibility?
I do.

Will you respect and be guided by the pastoral direction and leadership of your bishop?
I will.

Will you be diligent in the reading and study of the Holy Scriptures, and in seeking the knowledge of such things as may make you a stronger and more able minister of Christ?
I will.

Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo recibe una misma
adoración y gloria,
y que habló por los profetas.
Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y
apostólica.
Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de
los pecados.
Esperamos la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro. Amén.

EXAMEN

Todos se sientan, excepto los ordenandos, quien permanece de pie frente al Obispo. La Obispa se dirige a los ordenandos de la siguiente manera

Mis hermano y hermana, la Iglesia es la familia de Dios, el cuerpo de Cristo y el templo del Espíritu Santo. Todos los bautizados son llamados a dar a conocer a Cristo como Salvador y Señor, y a compartir en la renovación de su mundo. Has sido llamado ahora para trabajar como pastor, sacerdote y maestro, junto con tu obispo y tus hermanos en el presbiterado, y a participar en los concilios de la Iglesia.

Como presbítero, será tu deber proclamar por palabra y obra el Evangelio de Jesucristo, forjando tu vida de acuerdo con sus preceptos. Ama y sirve al pueblo entre el que trabajas, cuidando igualmente de jóvenes y ancianos, de fuertes y débiles, de ricos y pobres. Predica, declara el perdón de Dios a los pecadores penitentes, pronuncia la bendición de Dios, comparte en la administración del Santo Bautismo y en la celebración de los misterios del Cuerpo y Sangre de Cristo, y desempeña las otras funciones a ti confiadas.

En todo cuanto hagas, sustenta al pueblo de Cristo con las riquezas de su gracia, y fortalécele para glorificar a Dios en esta vida y la venidera.

Mi hermano y hermana ¿crees que estás verdaderamente llamado por Dios y por su Iglesia a este sacerdocio?
Así lo creo.

Ahora, en presencia de la Iglesia, ¿te comprometes a cumplir con este deber y responsabilidad?
Sí, me comprometo.

¿Respetarás y serás guiado por la dirección pastoral y liderato de tu obispo?
Así lo haré.

¿Serás diligente en la lectura y estudio de las Sagradas Escrituras, y en la búsqueda del conocimiento de aquello que te haga un ministro de Cristo más fuerte y capaz?
Así lo haré.

Will you endeavor so to minister the Word of God and the sacraments of the New Covenant, that the reconciling love of Christ may be known and received?
I will.

Will you undertake to be a faithful pastor to all whom you are called to serve, laboring together with them and with your fellow ministers to build up the family of God?
I will.

Will you do your best to pattern your life [and that of your family, or household, or community] in accordance with the teachings of Christ, so that you may be a wholesome example to your people?
I will.

Will you persevere in prayer, both in public and in private, asking God's grace, both for yourself and for others, offering all your labors to God, through the mediation of Jesus Christ, and in the sanctification of the Holy Spirit?
I will.

May the Lord who has given you the will to do these things give you the grace and power to perform them.
Amen.

¿Te esforzarás de tal manera en ministrar la Palabra de Dios y los sacramentos del Nuevo Pacto, a fin de que el amor reconciliador de Cristo sea conocido y recibido?
Así lo haré.

¿Tratarás de ser un fiel pastor para aquéllos a quienes estás llamado a servir, trabajando junto con ellos y con tus compañeros ministros para edificar la familia de Dios?
Así lo haré.

¿Harás cuanto puedas por forjar tu vida [y la de tu familia, o casa, o comunidad] de acuerdo con las enseñanzas de Cristo, de tal manera que seas un ejemplo saludable para todo tu pueblo?
Así lo haré.

¿Perseverarás en la oración, tanto en público como en privado, pidiendo la gracia de Dios, tanto para ti como para los demás, ofreciendo todo tu trabajo a Dios, por la mediación de Jesucristo y en la santificación del Espíritu Santo?
Así lo haré.

Que el Señor, que te ha dado la voluntad de hacer estas cosas, te conceda también la gracia y la fortaleza para realizarlas. **Amén.**

THE CONSECRATION OF THE PRIEST

CONSAGRACIÓN DE PRESBITERO

All now stand except the ordinands, who kneel facing the Bishop. The hymn is sung.

Todos ahora están de pie, excepto los ordenados, que se postran frente al Obispo. Se canta el himno.

Come, Holy Ghost, our souls inspire

Hymnal 504

1. Come, Ho - ly Ghost, our souls in - spire, and light - en
3. Thy bless - ed unc - tion from a - bove is com - fort,
5. A - noint and cheer our soil - ed face with the a -
with ce - les - tial fire. 2. Thou the a - noint - ing
life, and fire of love. 4. En - a - ble with per -
bun - dance of thy grace. 6. Keep far our foes, give
Spi - rit art, who dost thy seven - fold gifts im - part.
pet - ual light the dull - ness of our blind - ed sight.
peace at home: where thou art guide, no ill can come.

7. Teach us to know the Fa - ther, Son, and thee, of
both, to be but One, 8. that through the a - ges
all a - long, this may be our end - less song:
9. praise to thy e - ter - nal mer - it,
Fa - ther, Son, and Ho - ly Spi - rit.

Section: The Holy Spirit
 Words: Latin, 9th cent.; tr. John Cosin (1594–1672); para. of *Veni Creator Spiritus*
 Music: *Veni Creator Spiritus*, plainsong, Mode 8; acc. Charles Winfred Douglas (1867–1944)
 Meter: LM

A period of silent prayer follows, the people still standing.

Sigue un período de oración en silencio, mientras el pueblo permanece de pie.

The Bishop then says this Prayer of Consecration

Entonces la Obispa dice esta Oración de Consagración

God and Father of all, we praise you for your infinite love in calling us to be a holy people in the kingdom of your Son Jesus our Lord, who is the image of your eternal and invisible glory, the firstborn among many brethren, and the head of the Church. We thank you that by his death he has overcome death, and, having ascended into heaven, has poured his gifts abundantly upon your people, making some apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry and the building up of his body.

Dios y Padre de todos, te alabamos por tu amor infinito al llamarnos para ser un pueblo santo en el reino de tu Hijo Jesús nuestro Señor, que es la imagen de tu gloria eterna e invisible, el primogénito entre muchos hermanos, y la cabeza de la Iglesia. Te damos gracias porque, por su muerte, ha vencido a la muerte, y habiendo ascendido a los cielos, ha derramado abundantemente sus dones sobre tu pueblo, haciendo a unos apóstoles, a otros profetas, a unos evangelistas, a otros pastores y maestros, a fin de equipar a los santos para la obra del ministerio y para la edificación de su cuerpo.

The people are seated.

El pueblo está sentada.

Here the Bishop lays hands upon the head of each ordinand and prays

Ahora, la Obispa impone sus manos sobre la cabeza del ordenando y dice:

Therefore, Father, through Jesus Christ your Son, give your Holy Spirit to Silas/Katherine, fill *him/her* with grace and power, and make *him/her* a priest in your Church.

Por tanto, Padre, por medio de Jesucristo tu Hijo, derrama sobre Silas/Katherine, tu Espíritu Santo; cólmale de gracia y poder, y hazle un sacerdote en tu Iglesia.

May *s/he* exalt you, O Lord, in the midst of your people; offer spiritual sacrifices acceptable to you; boldly proclaim the gospel of salvation; and rightly administer the sacraments of the New Covenant. Make *him/her* a faithful pastor, a patient teacher, and a wise councilor. Grant that in all things *s/he* may serve without reproach, so that your people may be strengthened and your Name glorified in all the world. All this we ask through Jesus Christ our Lord, who with you and the Holy Spirit lives and reigns, one God, for ever and ever.

Que te exalte, oh Señor, en medio de tu pueblo; y ofrezca sacrificios espirituales que te sean aceptables; que valerosamente proclame el evangelio de salvación; y rectamente administre los sacramentos del Nuevo Pacto. Hazle un fiel pastor, un maestro paciente y un sabio consejero. Concédete que en todo te sirva sin reproche, a fin de que tu pueblo sea fortalecido y tu Nombre glorificado en todo el mundo. Esto te lo pedimos por Jesucristo nuestro Señor, que contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, por los siglos de los siglos.

The People in a loud voice respond Amen.

El Pueblo en voz alta responde Amén.

The new priests are now vested according to the order of priests.

The Bishop then gives a Bible to the newly ordained, saying
Receive this Bible as a sign of the authority given you to preach the Word of God and to administer his holy Sacraments. Do not forget the trust committed to you as a priest of the Church of God.

The Bishop now anoints the hands of the new priests, saying
The Father anointed our Lord Jesus Christ through the power of the Holy Spirit. By this anointing you are entrusted to take into your hands the holy things of God; you will join with our Lord Jesus to sanctify the Christian people, to lead his people in the sacraments of the Church, and to spread God's Kingdom in all the world.

The Bishop greets the newly ordained.

The Peace

The newly ordained then say to the congregation
The peace of the Lord be always with you.
People **And also with you.**

The Presbyters present greet the newly ordained; who then greet family members and others, as may be convenient. The Clergy and People greet one another.

THE HOLY COMMUNION

During the anthem, ushers gather the offering. The offering today will be sent to the newly ordained for their discretionary funds. Thank you for your generosity.

The Offertory Anthem

In the year that King Uzziah died

The Great Thanksgiving

Eucharistic Prayer B

People The Lord be with you.
And also with you.
Bishop Lift up your hearts.
People **We lift them to the Lord.**
Bishop Let us give thanks to the Lord our God.
People **It is right to give him thanks and praise.**

Bishop
It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, creator of heaven and earth; through the great shepherd of your flock, Jesus Christ our Lord; who after his resurrection sent forth his apostles to preach the Gospel and to teach all nations; and promised to be with them always, even to the end of the ages. Therefore we praise you, joining our voices with angels and archangels and with all the company of heaven, who forever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

Ahora el nuevos presbíteros es revestido de acuerdo con su orden.

Entonces la Obispa le entrega una Biblia al recién ordenado, diciendo
Recibe esta Biblia como señal de la autoridad que te es dada para predicar la Palabra de Dios y para administrar sus santos Sacramentos. No olvides la confianza puesta en ti como sacerdote de la Iglesia de Dios.

La Obispa ahora unge las manos del nuevo sacerdote diciendo
El Padre ungió a nuestro Señor Jesucristo por el poder del Espíritu Santo. Por esta unción se os encomienda tomar en vuestras manos las cosas santas de Dios; os uniréis a nuestro Señor Jesús para santificar al pueblo cristiano, para guiar a su pueblo en los sacramentos de la Iglesia y para difundir el Reino de Dios en todo el mundo.

El Obispo saluda al recién ordenado.

La Paz

El nuevo sacerdote dice a la congregación
La paz del Señor sea siempre con ustedes.
Pueblo **Y con tu espíritu.**

Los Presbíteros saludan al recién ordenado, quien entonces saluda a los miembros de su familia y a otros, como sea conveniente. El Clero y el Pueblo se saludan mutuamente.

LA SANTA COMUNIÓN

Durante el himno, los ujieres recogen la ofrenda. La ofrenda de hoy se enviará al recién ordenado para su fondo discrecional. Gracias por su generosidad.

El Ofertorio Himno

David McK. Williams

La Gran Plegaria Eucarística

Plegaria Eucarística B

People El Señor sea con ustedes.
Y con tu espíritu.
Obispa Elevemos los corazones.
Pueblo **Los elevamos al Señor.**
Obispa Demos gracias a Dios nuestro Señor.
Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

Obispa
En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra; por el gran pastor de tu rebaño, nuestro Señor Jesucristo; quien, después de su resurrección, envió a sus apóstoles a predicar el Evangelio y enseñar a todas las naciones; y prometió estar con ellos siempre, hasta el fin de los siglos. Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Sanctus

Jesus Christ our Lord

Hymnal S-130

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of power and
might, Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord,
God of power and might, hea - ven and earth are
full, full of your glo - ry. Ho -
san - na in the high - est. Ho - san - na
in the high - est. Bless - ed is he who comes
in the name of the Lord. Ho - san - na
in the high - est. Ho - san - na in the high - est.

Section: The Holy Eucharist
Title: The Holy Eucharist II, Holy, holy, holy Lord: *Sanctus*
Music: From *Deutsche Messe*, Franz Peter Schubert (1797–1828); arr. Richard Proulx (b. 1937)
Copyright: Adaptation copyright © 1985, G.I.A. Publications, Inc

Bishop

We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your Son. For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world. In him, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In him, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore, according to his command, O Father,

Bishop and People

**We remember his death,
We proclaim his resurrection,
We await his coming in glory;**

The Bishop continues

And we offer our sacrifice of praise and thanksgiving to you, O Lord of all; presenting to you, from your creation, this bread and this wine. We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant. Unite us to your Son in his sacrifice, that we may be acceptable through him, being sanctified by the Holy Spirit. In the fullness of time, put all things in subjection under your Christ, and bring us to that heavenly country where, with all your saints, we may enter the everlasting heritage of your children; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all the author of our salvation.

By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever. **Amen.**

Obispa

Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío."

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío."

Por lo tanto, según su mandato, oh Padre,

Obispa y Pueblo

**Recordamos su muerte,
Proclamamos su resurrección,
Esperamos su venida en gloria**

La Obispa continúa

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino. Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. Unenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo. En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, con todos tus santos, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre **Amén.**

The Lord's Prayer

Bishop

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.

The Breaking of the Bread

The Bishop breaks the consecrated Bread. A period of silence is kept.

Fraction Anthem

Jesus, Lamb of God

Hymnal S-164

Je - sus, Lamb of God: have mer - cy on us.

Je - sus, bear - er of our sins: have mer - cy on us.

Je - sus, re - deem - er, re - deem - er of the world:

give us your peace, give us your peace.

Section: The Holy Eucharist
Title: The Holy Eucharist, Fraction Anthem: Jesus, Lamb of God: *Agnus Dei*
Music: From *Deutsche Messe*; Franz Peter Schubert (1797 - 1828); arr. Richard Proulx (b. 1937)
Copyright: Adaptation copyright © 1985, G.I.A. Publications, Inc

El Padre Nuestro

Obispa

Y ahora, como nuestro Salvador Cristo nos enseñó, nos atrevemos a decir,

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

Fracción del Pan

La Obispa parte el Pan consagrado. Se guarda un período de silencio.

The Bishop says the following invitation
The gifts of God for the people of God.

La Obispa hace la siguiente Invitación:
Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Here I am, Lord

Wonder, Love and Praise 812

Unison

1. I, the Lord of sea and sky, I have heard my
 2. I, the Lord of snow and rain, I have borne my
 3. I, the Lord of wind and flame, I will tend the

peo - ple cry. All who dwell in deep - est sin My hand will
 peo - ple's pain. I have wept for love of them, They turn a -
 poor and lame. I will set a feast for them, My hand will

save. I who made the stars of night,
 way. I will break their hearts of stone,
 save. Fin - est bread I will pro - vide

I will make their dark - ness bright. Who will bear my
 Give them hearts for love a - lone. I will speak my
 Till their hearts be sat - is - fied. I will give my

light to them? Whom shall I send? _____
 word to them. Whom shall I send? _____
 life to them. Whom shall I send? _____

Hymn continues, next page

Refrain

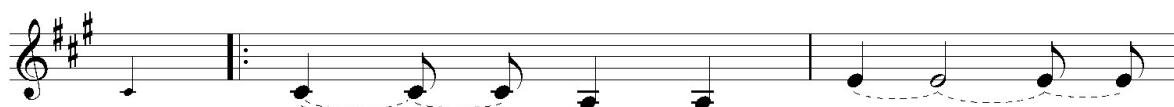
Here I am, Lord. _____ Is it I, Lord? _____ I have

heard you call-ing in the night. _____ I will go, Lord, _____

_____ if you lead me, _____ I will hold your peo - ple in my

1. 2. _____ heart. _____ 3. _____ heart. _____

Section: Spiritual Songs
 Title: I, the Lord of sea and sky
 Words: Daniel L. Schutte
 Music: Daniel L. Schutte
 Copyright: © 1981, Daniel L. Schutte; and New Dawn Music, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved. Used by permission.



1 I am the bread of life; they who
 2 (The) Bread that I will give is my
 3 (Un-) less you eat of the
 4 I am the re - sur - rec - tion,
 5 (Yes,) Lord, we be - lieve that



1 come to me shall not hun - ger; they who be -
 2 Flesh for the life of the world, and they who
 3 Flesh of the Son of Man and
 4 I am the life. They who be -
 5 you are the Christ, the



1 lieve in me shall not thirst. No one can come to
 2 eat of this bread, they shall live for
 3 drink of his Blood, you shall not have life with -
 4 lieve in me, e - ven if they
 5 Son of God who has



1 me un - less the Fa - ther draw them.
 2 ev - er. they shall live for ev - er.
 3 in you. you shall not have life with - in you.
 4 die, they shall live for ev - er.
 5 come in - to the world.

Hymn continues, next page

Refrain

And I will raise them up, and I will raise them
up, and I will raise them up on the
last day.

2 The
3 Un- day.
4 —
5 Yes,

Section: Holy Eucharist
 Words: Suzanne Toolan (b. 1927), adapt. of John 6
 Music: *I Am the Bread of Life*, Suzanne Toolan (b. 1927); arr. Betty Pulkingham (b. 1928)
 Copyright: Words: Copyright © 1971 G.I.A. Publications, Inc. Music: © 1970, 1975, Celebration, P.O. Box 409 Aliquippa, PA 15001, USA. All Rights Reserved. Used by permission.
 Meter: Irr. with Refrain

Prayer After the Communion

Bishop Let us pray.

All saying together

Almighty Father, we thank you for feeding us with the holy food of the Body and Blood of your Son, and for uniting us through him in the fellowship of your Holy Spirit. We thank you for raising up among us faithful servants for the ministry of your Word and Sacraments. We pray that Silas and Katherine may be to us effective examples in word and action, in love and patience, and in holiness of life. Grant that we, with them, may serve you now, and always rejoice in your glory; through Jesus Christ your Son our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

Oración Después de la Comunión

Obispa Oremos.

Todos diciendo juntos

Padre todopoderoso, te damos gracias porque nos has nutrido con el santo alimento del Cuerpo y Sangre de tu Hijo, y nos unes, por medio de él, en la comunión de tu Santo Espíritu. Te damos gracias porque levantas entre nosotros siervos fieles para el ministerio de tu Palabra y Sacramentos. Te suplicamos que, David, Ryan y Ryan sea para nosotros un ejemplos eficaz en palabra y obra, en amor y paciencia, y en santidad de vida. Concede que, junto con él, te sirvamos ahora, y que siempre nos gocemos en tu gloria; por Jesucristo tu Hijo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. Amén.

The Bishop then asks the new priests to bless the people. The new priests say

The blessing of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Spirit, be among you, and remain with you always. **Amen.**

La obispa pide entonces a los nuevos sacerdotes que bendigan al pueblo. Los nuevos sacerdote dice

La bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes, y permanezca con ustedes eternamente. **Amén.**

Dismissal

Deacon Let us go forth into the world, rejoicing in the power of the Spirit.

People **Thanks be to God.**

Diácono Salgamos con gozo al mundo, en el poder del Espíritu.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Closing Hymn

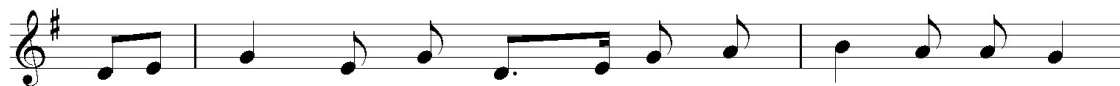
Himno de Salida

How firm a foundation

Hymnal 636



1 How firm a foun - da - tion, ye saints of the Lord,
 2 "Fear not, I am with thee; O be not dis - mayed!
 3 "When through the deep wa - ters I call thee to go,
 4 "When through fier - y tri - als thy path - way shall lie,
 5 "The soul that to Je - sus hath fled for re - pose,



1 is laid for your faith in his ex - cel - lent word!
 2 For I am thy God, and will still give thee aid;
 3 the riv - ers of woe shall not thee o - ver - flow;
 4 my grace, all - suf - fi - cient, shall be thy sup - ply;
 5 I will not, I will not de - sert to its foes;



1 What more can he say than to you he hath said,
 2 I'll strength - en thee, help thee, and cause thee to stand,
 3 for I will be with thee, thy trou - bles to bless,
 4 the flame shall not hurt thee; I on - ly de - sign
 5 that soul, though all hell shall en - deav - or to shake,



1 to you that for ref - uge to Je - sus have fled?
 2 up - held by my right - eous, om - ni - po - tent hand.
 3 and sanc - ti - fy to thee thy deep - est dis - tress.
 4 thy dross to con - sume, and thy gold to re - fine.
 5 I'll nev - er, no, nev - er, no, nev - er for - sake."

Section: The Christian Life
 Words: K. in John Rippon's *Selection*, 1787, alt.
 Music: *Foundation*, melody from *The Sacred Harp*, 1844; harm. Calvin Hampton (1938–1984); alt. acc. Eugene W. Hancock (b. 1929)
 Copyright: Music: Harmonization © 1984, Calvin Hampton. Alternative harmonization © 1984, Eugene W. Hancock.
 Meter: 11 11. 11 11

Postlude

Postludio

Choral varié sur le thème du 'Veni Creator'

Maurice Duruflé



ORDINANDS, PRESENTERS & VESTERS

The Rev. Silas Engstrom

Presenters: Mr. David Britt, The Rev. Isaac Petty-Pierjok,
The Rev. Bob Seney

Vesting: Mr. Corey Engstrom, Mrs. Paula Stuckey

The Rev. Katherine Louise Mansfield

Presenters: The Rev. Joe Behen, The Rev. Kat Chappell,
Mrs. Jennifer Mansfield, Mr. Scott Mansfield,
Dcn. Charles Martin, Dcn. William Simerly

Vesting: The Rev. Lucas Crossland, Dcn. Casey Perkins

*You are invited to a reception in Founders' Hall
immediately following today's service.*

*Bishop Bruce expresses her appreciation to all who participated
behind the scenes to make this celebration possible. Thank you!!*



PARTICIPANTS

The Right Reverend Diane M. Jardine Bruce, *Bishop Provisional & Celebrant*

The Very Rev. Dr. Andrew C. Keyse, *Dean, Grace and Holy Trinity Cathedral*

The Rev. James Yazell, *Associate, Grace and Holy Trinity Cathedral*

The Rev. Ross Stuckey, *Preacher*

The Rev. Barbara Wegener, *Deacon of the Table*

The Rev. Mark Bowers, *Deacon of the Word*

The Rev. Casey Perkins, *Litanist*

The Rev. Anne Meredith Kyle, *Bishop's Chaplain*

Dr. Paul Meier, *Organist and Director of Music, Grace and Holy Trinity Cathedral*

Dr. Lucas Fletcher, *Associate Organist, Grace and Holy Trinity Cathedral*

The Trinity Choir, *Grace and Holy Trinity Cathedral*

Mr. Sam Young, Mr. Corey Engstrom, *Lectors*

People of Grace and Holy Trinity Cathedral, *Altar Guild, Eucharistic Ministers, Greeters,
Livestreaming and Ushers*

People of Grace and Holy Trinity Cathedral and St. Mary's, Kansas City, *Acolytes*

